

美冠
INGDIAN (经·典·书·系) SHUXI

上·卷



经典彩绘版



吴承恩·著

西游记

中国古典
经典名著

北京日报报业集团
同心出版社



美冠经典书系

回眸之间，跳跃的灯火，跨越古今时空的心灵际会

斩妖魔除鬼怪与天地争胜
悟妙法求正道只为苍生
劫波渡尽方显师徒兄弟真性



中国古典
经典名著

西游记

吴承恩著

上卷

图书在版编目 (CIP) 数据

西游记. 上 / (明) 吴承恩著; 林凌改写. —北京: 同心出版社, 2010.1

(美冠经典书系)

ISBN 978-7-80716-943-7

I. ①西... II. ①吴... ②林... III. ①章回小说—中国—明代—缩写本 IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第215856号

中国古典 经典名著

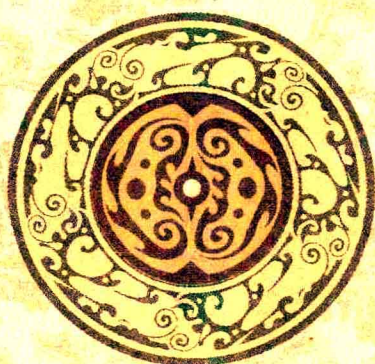
美冠经典书系

西游记

策划 安洪民
原著 吴承恩
改写 林凌
绘画 周真红
责任编辑 宛振文
项目编辑 刘冰远
装帧设计 王娟

出版 同心出版社
地址 北京市东城区朝阳门南小街6号楼303
邮编 100010
发行电话 (本市)(010)65255876 65251756
(外埠)(010)88356858 88356856
总编室 (010)65252135
E-mail txcbzbs@bjd.com.cn
印刷 北京京都六环印刷厂
经销 各地新华书店
版次 2010年1月第1版 第1次印刷
开本 787×1092 1/16
总印张 35
总字数 300千字
总定价 53.60元 (全两册)

美
冠
经
典
书
系



中国古典经典名著

上卷

西游记

吴承恩著

吴承恩著

北京日报报业集团
同心出版社



那座山正当顶上，有一块仙石。其石有三丈六尺五寸高，有二丈四尺围圆。三丈六尺五寸高，按周天三百六十五度；二丈四尺围圆，按政历二十四气。上有九窍八孔，按九宫八卦。四面更无树木遮阴，左右倒有芝兰相衬。盖自开辟以来，每受天真地秀，日精月华，感之既入，遂有灵通之意。

让经典伴随我们的精神远行

人在路上。

人的一生永远在不断远行，自摇篮起步，从故乡出发，向着远方，怀抱着心中的目标……

徒步行走，策马行走，乘舟行走，驾车行走，坐机行走……这是行动着的行走，身的行走。

人的一生还有另一种行走：读万卷书，行万里路……这是精神的行走，心的行走。

远行的背囊需要装上精神的食粮，这就是书。有的书是陪伴我们一时的，而有的书则可以陪伴我们一生。陪伴我们一时的书，通常有很强的应用性、功利性、时效性。这些书当然有用，它们能及时为我们释疑解难，帮我们脑筋急转弯，或许还能增加考分。

那么，能够陪伴我们一生的又是些什么书呢？这些书或许没有很强的应用性、针对性，看上去也不时尚，但它们却是可以终生受用，可以一直矗立在书架里，置放在案头上。这就是经典。

人类的精神智慧创造了一座座风光无限、气象万千的经典之峰，有哲学的、史学的、理学的……中国古代文艺理论家刘勰在《文心雕龙》中说：经典是“恒久之至道，不刊之鸿教”。当代德国哲学教授卡尔·雅斯贝尔斯在《大哲学家》一书中将那些“思想范式的创造者、思辨的集大成者、原创性形而上学家”如苏格拉底、孔子、释迦牟尼、柏拉图等的著作奉为经典。那么，文学的经典又是什么呢？

界定文学经典是一件困难的事。因为文学是一种情感性的存在，它既有客观性又有主观性；同时对文学的理解又因人而异，与每个人的经历、趣味、修养密切相关。因而人们常说“文无定法，诗无达诂”，“一千个读者心里，有一千个不同的哈姆莱特”。但这并不是

西游记

说文学不存在经典。

文学是精神的、生命的、情感的、境界的、灵魂的，文学影响于人是潜移默化的、潜滋暗长的，“随风潜入夜，润物细无声”，而不是直接的、功利的、立竿见影的。文学影响的是人的气质、禀赋、情商、精气神。中国古人津津乐道的下面这些话，其实都与文学的作用有关：“文质彬彬，然后君子。”“言而无文，行之不远。”“以文会友，以友辅仁。”“盖文章，经国之大业，不朽之盛事。”我曾在一篇文章中，对“文学经典”作过如下表述：“所谓文学经典，就是那些打败了时间的文字、声音、表情，那些影响我们塑造人生，增加底气，从而改变精神高度的东西。”显然，文学经典是可以装上我们远行的背囊，陪伴我们一生的。因为，人的一生，在任何年龄、任何时空，都需要增加底气，增加精神的高度，这样的人生才不会在时间的潮汐中虚度遗憾。

同心出版社奉献给广大读者朋友的这一套《美冠经典书系》，将中外文学经典汇于一体，立足于少年儿童的阅读接受心理，从选文内容、文字质量、装帧设计、图文配制等各个环节，都下了功夫，可以说这是一套为新世纪的读者特别是广大少儿读者“量身定做”的文学精粹。

让阅读成为一种理念，让经典伴随我们远行。

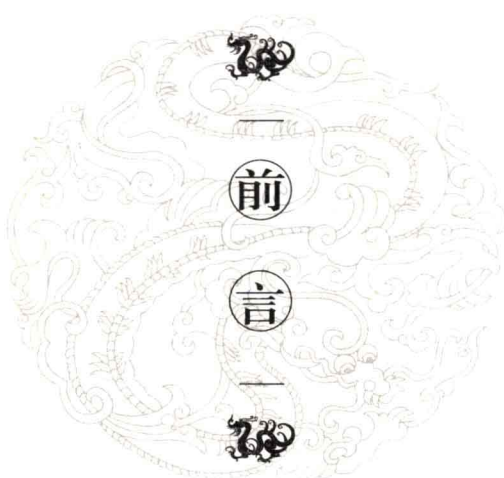
背负着智慧的行囊，沐浴着智者的阳光……

王泉根

2009年8月19日下午3:35

于北京师范大学文学院

（序言作者：王泉根，北京师范大学文学院教授、博士生导师，中国儿童文学研究中心主任，中国作家协会儿童文学委员会副主任，亚洲儿童文学学会副会长。）



前言

言

《西游记》是一部章回体古典神话小说，从猴王出世、大闹天宫开始，描写了唐僧师徒去西天取经，一路降妖除魔，经过重重磨难，最终到达大雷音寺，取得真经、修成正果的故事。被后世学者奉为四大奇书之一，中国古典四大名著之一。相传为明中后期吴承恩所著。自创作完成之日起，几百年来，该书被翻译成多种语言，在世界范围内广为流传，影响巨大。

《西游记》故事的主体，源于唐初高僧玄奘法师西行天竺取经的史实。后来玄奘口述西行见闻，由弟子辑录成纪实性质的《大唐西域记》十二卷。之后，玄奘弟子以及后人不断为这段经历增添神话色彩，从而使其在民间流传开来。历南宋、金代话本和元代杂剧的不断丰富发展，至明中后期吴承恩集众家之言，系统加工，写成今人所见的《西游记》。

《西游记》充满了浪漫主义色彩，向人们展示了一个瑰丽而奇幻的神魔世界，新奇而大胆。原著塑造了多个经典人物形象，如：孙悟空机智、勇敢、忠诚、疾恶如仇；唐僧懦弱、迂腐、善良、虔诚；猪八戒贪吃懒做、憨厚淳朴、滑稽好色，却又有些见识，很多时候也肯出苦力；沙和尚忠厚老实、任劳任怨；观世音法力无边，处处救难解困，慈悲为怀。另外，各路妖魔鬼怪也是形象、性格各异，或贪婪，或残暴，或奸诈，或愚鲁，或奇丑，或绝美……

《西游记》同时还拥有较深刻的思想内容。鲁迅先生曾评价它：“虽述变幻恍忽之事，亦每杂解颐之言，使神魔皆有人情，精魅亦通世故。”无论是唐僧师徒，还是以玉帝为代表的天宫和以如来为代表的西方极乐世界，都在神圣的光环下浓浓地涂上了人间社会众生的色彩。即便是妖魔鬼怪，也充满了人的性格——神圣仙佛妖魔鬼

西游记

怪也都是人。

在当代中国成年人的童年记忆里,《西游记》无可争议地占有不可替代的位置,其精彩的情节几乎为每个人所耳熟能详。改写者本人童年时印象最深的,则是悟空被压五行山下和三打白骨精时唐僧怒逐美猴王两个片段,每每看到此处皆伤心痛哭。现在想来,这些应该都是小小心灵对善良、美好东西的热爱,以及对恶势力的愤慨。应该说,《西游记》至今仍然是中国人认识和了解传统文化的必读书之一。不过,对于当前的广大青少年读者而言,原著中语言生涩、细节繁琐、铺陈冗长、知识古奥,淡化了不少阅读的快乐。因此,给他们及时提供适合阅读的缩写本极为必要。

原著共一百回,本书基于原著,择其精华,缩写为六十回,分为上下两册。缩写时抱定了三个原则:一,故事精彩、经典,避开原著中明显的重复,保留了主线;二,除个别地方保留外,尽量剔除了原著中大量铺排的诗词和拗口的文言文,换以半白话的形式,以更符合当下的阅读习惯;三,尽量弱化宗教争斗的色彩,剥离沉重的枷锁,将故事感进一步凸显出来,让人物的形象更真切、明朗。

当然,我们编写出版本书的出发点是普及古典文学,让读者在浅读的基础上,初步体味原著的特色,感受原著的无穷魅力。抛开过于深刻的文学批评,我们只希望读者能在本书中获取些许乐趣。

本书还特别配置了大幅彩色插图,精美典雅,把读者想象中的瑰丽奇妙的情节再现出来,从而增加了阅读的舒适性。

目

录

- 第一回 惊天地猴王出世 访名师悟空入道 012
- 第二回 悟彻菩提知妙理 学尽变化别师门 020
- 第三回 闹龙宫喜获至宝 闯地府与天齐寿 028
- 第四回 官封弼马心何足 名拜齐天意未平 036
- 第五回 乱蟠桃大圣偷丹 反天宫诸神捉怪 044
- 第六回 降石猴真君奋力 炼金睛大圣脱逃 052
- 第七回 大圣被压五行山 观音东寻取经人 059
- 第八回 观音现身化金蝉 玄奘西行收神猴 067

第九回	孙大圣金箍归正	小白龙受戒收缰	079
第十回	斗宝物悟空惹祸	窃袈裟主持殒命	092
第十一回	行者大闹黑风山	观音收服黑熊怪	101
第十二回	福陵山行者捉妖	高老庄唐僧收徒	109
第十三回	唐僧被困黄风岭	灵吉制服老鼠精	117
第十四回	八戒大战流沙河	木吒奉法收悟净	126
第十五回	四圣试禅心	八戒撞天婚	134
第十六回	金蝉不识人参果	行者巧偷草还丹	142





第十七回 镇元怒捉取经僧 观音甘泉活宝树 150

第十八回 尸魔三戏唐三藏 圣僧怒逐美猴王 158

第十九回 黑松林三藏逢魔 波月洞沙僧遭擒 166

第二十回 悟能义激美猴王 大圣智降黄袍怪 174

第二十一回 八戒巡山遭戏弄 行者驮妖被山困 184

第二十二回 平顶山大圣窃宝 莲花洞老君训徒 193

第二十三回 鬼王夜谒唐三藏 八戒负尸御花园 202



第二十四回	一粒金丹天上得	三年故主世间生	211
第二十五回	孙悟空真火遇困	红孩儿受戒归真	219
第二十六回	黑河妖孽擒僧去	西洋龙子捉鼋回	233
第二十七回	三清观弟兄戏妖	五凤楼大圣求雨	243
第二十八回	赌坐禅道士坠楼	斗大法三妖殒命	253
第二十九回	圣僧受阻通天河	妖孽作怪陈家庄	262
第三十回	三藏有灾沉水宅	观音救难现鱼篮	270

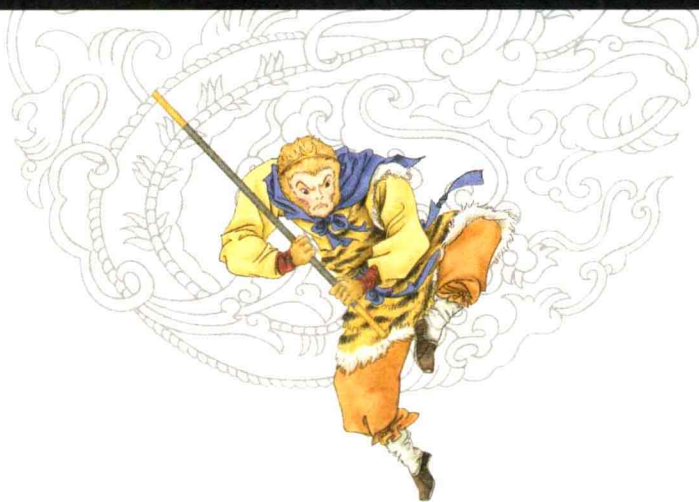
中国古典
经典名著

西游记



第一回

惊天地猴王出世 访名师悟空入道



话说盘古开天辟地，三皇治世，五帝定伦，世界分为四大部洲，分别是东胜神洲、西牛贺洲、南赡部洲、北俱芦洲。

东胜神洲有个国家，叫做傲来国。该国临近大海，海中有一山，叫花果山。此山自盘古开辟天地以来，就已矗立于此，是十洲之祖脉，三岛之来龙，号称擎天之柱、大地之根。山上怪石嶙峋，壁如刀削。山头常常能听见锦鸡鸣叫，林中有寿鹿仙狐奔走。山间则长满了奇花异草、青松翠柏。

山顶上，有一块仙石，有三丈六尺五寸高，周长有二丈四尺。四周没有树木遮盖，却有兰花相伴。这石头自天地开辟以来，受尽天地灵秀、日月精华，于是有了灵性。一日，仙石迸裂，产下一个石卵，遇风便化作一个石猴。这猴子生下来就能摸爬行走，一睁眼，两道金光直冲天庭。玉皇大帝都被吓了一跳，聚集众仙商议，并命令千里眼、顺风耳二将开了南天门，前去观看发生了什么事。二将回报道：“东胜神洲傲来小国界内，有一座花果山，山上有一仙石，石产一卵，见风化为一石猴，在那里拜天拜地，

眼中发出金光，直冲天庭。现在他已经喝了水，吃了东西，金光很快就会退去了。”玉帝说：“这猴子看来是天地精华所生的，不足为奇。”

石猴在山中行走跳跃，食草木，饮泉水，采山花，采野果；与狼虫为伴，与虎豹为群，以獐鹿为友，以猕猿为亲。天气炎热时，石猴就和群猴在树荫下玩耍，在树枝间攀爬跳跃，夜宿石崖之下，朝游峰洞之中，过得自由自在。

一天，天气炎热，石猴和群猴们在松树下玩耍，真是热闹：一个个砌宝塔，赶蜻蜓，扯葛藤，编草帽；捉虱子，咬又掐；理毛衣，剔指甲；挨的挨，擦的擦；推的推，压的压；扯的扯，拉的拉。一群猴子玩了一会儿，就想去山涧中洗澡。只见那涧水奔流不止，众猴道：“这水不知从何而来。我们顺流而上，去找找源头吧！”说罢，猴儿们便呼朋唤友，拖家带口，顺着那山涧，一直爬到涧水的源头。只见一股瀑布从天而降，流水溅到石头上，犹如雪浪翻飞，如烟似幻的水雾则形成了一道白虹——整个瀑布就如同一张巨大的水帘。

众猴拍手称奇：“好水！好水！原来这水可以直通大海。”又说道：“哪个有本事能钻进去寻个究竟，却又能毫发无伤，我等就拜他为王。”连呼了三声，忽见石猴跳了出来，高叫道：“我进去！我进去！”

只见他闭上眼，蹲下身，纵身一跃，跳入瀑布中。睁眼一看，那里边却无水无波，一座铁桥展现在眼前。原来是桥下之水穿过石洞，倒挂着流了出去，把桥遮了起来，所以从外面看，只能看见瀑布而已，谁能想到里面别有洞天。石猴上了桥头，边走边看，好一个洞天福地，就像有人住过一样。只见那洞内方圆百丈，几丛绿竹，数点梅花，烟雾缭绕。还有石床、石椅、石盆、石碗，



各色器具一应俱全。洞正当中立一块石碑，上面刻着：花果山福地，水帘洞洞天。石猴喜不自胜，忙转身向外走去，嗖地一下跳出了洞，大叫道：“大造化！大造化！”

众猴把他团团围住，问道：“里面怎么样？水有多深？”石猴道：“没水！没水！里面是一座铁板桥。桥那边是一座天造地设的家当。”众猴道：“怎见得是个家当？”石猴笑道：“这股水乃是从桥下冲过，倒挂下来遮蔽门户的。桥边有花有树，是一座石房。”石猴把洞内的情景描述了一遍，又说：“里面宽敞得很，容得下千百口老小。我们都进去住，省得受老天之气。”

众猴一听，个个高兴得又蹦又跳，都道：“你还先走，带我们进去！”石猴又闭上眼蹲下身，往里一跳，叫道：“都随我进来！进来！”那些猴有胆大的，都跳进去了；胆小的，一个个抓耳挠腮，犹豫一会儿，也都进去了。猴子们一个个抢盆夺碗，占灶争床，搬过来，移过去，直到玩得筋疲力尽才罢休。

石猴端坐在上面道：“各位，你们刚才说有本事进得来，出得去，不伤身体的，就拜他为王。我进来又出去，出去又进来，找到这个洞天福地与各位享用，这下该拜我为王了吧？”众猴一听，都遵守诺言，朝上礼拜，高喊“千岁大王”。自此，石猴高登王位，称美猴王。

猴儿们日日欢聚，和睦相处。美猴王领着一群猿猴、猕猴、马猴，分派了君臣佐使，朝游花果山，暮宿水帘洞，过得好不快活。一日，美猴王忽然想起了件烦恼事，不禁掉下泪来。众猴慌忙围上来问：“大王为什么烦恼？”猴王道：“此时虽然高兴，却难免有远忧。”众猴又笑道：“大王真不知足！我们在这仙山福地，无拘无束，自由自在，享受无量之福，有什么好忧虑的？”猴王道：

“今天虽然没有人间君王管束，也没有飞禽走兽威逼，可是将来

